



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R/CE) n°1008/2008 du 29 septembre 2006)

1 Numéro du certificat : (certificate number)		F R A 2 0 1 3 C S P 0 0 0 4 0 7				Partie réservée à l'administration	
		code pays iso alpha 4		année departement/PTOM		n°ordre unique	
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL					
Adresse : (address)		Cachet (tampon) : (seal/stamp)					
Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75					
2 Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel VIA AVENIR							
Pavillon (code iso alpha 3): FRA		Immatriculation port : name/locode CONCARNEAU				N°immatriculation Externe (external registration number) CC 752 564	
Indicatif d'appel : (IRCS)- (international call sign)		F G P J				N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 8812186	
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		Eaux Internationales + ZEE GABON N°111 Val.31/12/2013 ZEE ANGOLA N°0149 110 041 VA Val. 31/12/2013				N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 812 820 viaavenir@viaavenir.oceanpost.net	
3 Description du/des produits (description of products) THON TROPICAL CONGELE							
Type de transformation autorisée à bord (type of processing authorized on board)							
Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed kg)	
YFT	03 03 42	FAO 34	du 07/09 au 22/10/13		215995		
SKJ	03 03 43	FAO 34	du 07/09 au 22/10/13		35965		
BET	03 03 44	FAO 34	du 07/09 au 22/10/13		97210		
4 Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures) ICCAT Number : FRA00072 + VMS + LIVRE DE BORD							
Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email) (name of the master of fishing vessel - if different, mention the name, quality, address, tel, fax, email)		J.L.JAFFREZIC Po: P.MADEC Achats thon		signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative		Cachet (tampon) : SAUPIQUET S.A.S. Ets de Concarneau B.P. 640 - 6 Rue des Chalutiers 29186 CONCARNEAU Cedex Tél: 02 98 97 37 90- Fax: 02 98 97 16 59	
6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)							
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)							
Date de transbordement : (date of transshipment)		zone de transbordement : (transshipment area)		position de transbordement : (position of transshipment)			
date de déclaration : (date of declaration)		signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)					
nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)							
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon (flag):		Indicatif d'appel : (international radio call sign)			
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)			

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)		
	Adresse : (address)	signature de l'autorité : (signature of the authority)	
	Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)	cachet (tampon) : seal / stamp	
	(nom/locode) (port of transshipment: name/locode)	transbordement : (date of transshipment)	

8	Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)		
	SAUPIQUET S.A.		
	N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : ☐ aucun numéro attribué		
	Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :		
	Adresse/ Siège social pour les entreprises : SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX (address / head office for societies) Etablissement de CONCARNEAU : 6, rue des Chalutiers / 29900		
	Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email) 00 33 2 98 97 37 90 phone / 00 33 2 98 97 16 58 fax/ pma@saupiquet.com		cachet (tampon) : seal / stamp
	Date : 05/11/2013	Signature de l'exportateur ou du mandataire: (signature of the exporter or representative)	
	En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)		

9	Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)		
	Certificat : Validé ☒ Refusé ☐ (certificate) validated Refused		cachet (tampon) : seal / stamp
	Date : 06 NOV. 2013 Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)		

10	information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)		
-----------	--	--	--

11	Declaration de l'importateur (importer declaration) (name of the importer or company name for the societies)		
	Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)		
	Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)		
	Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)		
	Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n° 1005/2008		références :
	Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)	cachet (tampon) : (seal / stamp)

12	Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)		
	Nom/titre : (name/title)		lieu : place
	suspendue ☐ (suspended) vérification demandée ☐ (vérification requested) validée ☐ (validated)		
	Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate		cachet (tampon) : (seal / stamp)
	refusée ☐ (refused) le (date) :		
	déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)		
	Numéro : (number)	Date :	lieu : (place)